



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
23 June 2005  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин  
Тридцать вторая сессия**

**Краткий отчет о 680-м заседании,**  
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 24 января 2005 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Манало

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции *(продолжение)*

*Сводные первый, второй и третий периодические доклады Самоа  
(продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 15 ч. 00 м.*

**Рассмотрение отчетов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Сводный документ по первому, второму и третьему периодическому отчету Самоа (продолжение) (CEDAW/C/WSM/1-3; CEDAW/PSWG/2005/I/CRP.1/ADD.7 и CRP.2/ADD.6)*

1. *По приглашению Председателя делегация Самоа занимает места за столом Комитета.*

*Пункты 7 и 8 (продолжение)*

2. **Г-жа Хезер-Лату (Самоа)**, отвечая на вопросы, заданные на предыдущем заседании, относительно непропорционального представительства женщин в Законодательной ассамблее, заявила о необходимости учитывать национальный контекст Самоа. Основным принципом культуры Самоа является то, что статус человека зависит от его принадлежности к тому или иному роду - внимание обращается на предков как по мужской, так и по женской линии – а не по признаку пола, то же самое можно сказать и о титуле вождя; по традиции, этот титул могут носить только мужчины, и только вожди имеют право занимать руководящие посты. В конституции, принятой после обретения независимости, которая, по всеобщему согласию, должна была быть составлена с учетом культурных особенностей, предусматривалось, что титул вождя дается по рождению, теперь же он может быть получен также после усыновления или по службе, поэтому в настоящее время число женщин, получающих титул вождя, велико, как никогда раньше, из их числа – и три члена этой делегации Самоа. По состоянию на 2005 год, более 2000 женщин имеют титул вождя, таким образом, за последние три года их число удвоилось. В конституции было также определено, что голосовать могли только мужчины, зарегистрированные вождями, а также мужчины или женщины, включенные в Поименный список избирателей, существовавший для самоанцев европейского происхождения, не имеющих титула вождя. Поэтому введение всеобщего избирательного права в 1991 году стало значительным шагом вперед, хотя по общему признанию, это было только начало. Правительству приходится проявлять изрядную осторожность, имея дело с культурой, в основе которой лежит особое понимание статуса и принцип

контроля за присвоением титула вождя со стороны рода, а не государства. Поэтому правительство делает ставку на социальные и культурные изменения, а также на изменение менталитета, а не на насильственные преобразования. Фактически, все большее количество женщин изъявляет желание получить титул вождя, на который они могут претендовать по происхождению.

3. Семьи рассчитывают, что женщины будут исполнять гражданские обязанности, и на настоящий момент многие женщины активно участвуют в управлении и корпоративном секторе. Для молодых девушек примером являются женщины более старшего поколения, уже работающие в этой сфере; становится очевидным, что государственная служба является реальной альтернативой, в особенности в городах.

4. В рамках будущей реформы семейного права планируется четко установить возраст правоспособности, с тем, чтобы привести его в соответствие с международными стандартами. На данный момент минимальные возрастные цензы таковы: 21 год для голосования, 18 и 16 лет для вступления в брак и 16 для несения уголовной ответственности.

5. **Г-жа Этеуати-Шон** по вопросу ВИЧ/СПИДа заявила, что правительство учредило Национальный координационный комитет по разработке различных стратегий и программ, а также для содействия начатой им кампании по борьбе с этим заболеванием. В 1990-х годах Министерство по делам женщин – впоследствии преобразованное в Министерство по делам женщин, общины и социального развития – разработало стратегический план действий в отношении ВИЧ/СПИДа и женщин Самоа, который был принят Национальным комитетом по вопросам ВИЧ/СПИДа и осуществлен Партнерством КЛДЖ, межведомственным органом, отвечающим за выполнение Конвенции. Для выполнения стратегического плана на 2001-2005 год была создана многопрофильная рабочая группа; на настоящий момент она уже осуществила 60 процентов запланированных мероприятий. Кроме того, Отдел по женскому вопросу в составе министерства по делам женщин, общины и социального развития в настоящее время продолжает реализовывать различные программы, такие, как семинары для супругов, посвященные вопросам ВИЧ/СПИДа, а также предоставление женским комитетам в сельских районах небольших субсидий, которые дают женщинам

материальные возможности для проведения однодневных занятий по проблеме ВИЧ/СПИД в своем поселке, с использованием таких традиционных методов обучения, как песни, танцы и поэзия.

6. Официальной статистики по проституции как таковой или по мужской проституции не существует. Правительство рекомендовало провести исследование с целью выяснить реальные масштабы вовлеченности мужчин, женщин и детей в занятие проституцией, которая действительно имеет место в Самоа.

7. В отношении системы титулов вождя можно сказать, что вождь считался представителем расширенной семьи и в этом качестве обладал правом избирать и избираться; он отвечал за управление принадлежащими семье землями и собственностью и нес ответственность за поступки всех членов своей семьи. Женщины не получали титула вождя не только из-за своего традиционно подчиненного положения по отношению к мужчине, но и потому, что не хотели брать на себя огромную ответственность, связанную с этим титулом.

8. Сельский женский комитет представляет собой совет жительниц какого-либо поселка, который принимает решения по вопросам, связанным с женщинами. Комитет наилучшим образом продемонстрировал свою эффективность в практическом решении проблем в рамках общины.

9. Правительство рассматривает вопрос об упразднении Поименного списка избирателей; считается, что он имеет дискриминационный характер.

10. В числе специальных мероприятий в рамках работы с молодыми девушками, Отдел по проблемам женщины предлагает занятия, направленные на развитие навыков, необходимых в повседневной жизни, например, обучение ведению дискуссии и принятию решений, целью которых является повысить самооценку молодой женщины. Аналогично, Департамент по делам молодежи в составе Министерства проводит ежегодные национальные молодежные форумы в рамках своей программы подготовки руководящих кадров для молодежи. Кроме того, одна из концепций проекта Национальной программы действий по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который планируется принять и осуществить позднее в 2005 году, заключается в проведении программ по повышению доверия и обучении женщин,

руководителей молодежных организаций и тем, кому эти знания необходимы, защищать и лоббировать общественные интересы. Другая концепция состояла в подготовке женщин для их участия в национальной политике и деятельности политических партий путем выработки у них навыков по защите и лоббированию общественных интересов.

11. Несмотря на то, что на Самоа произошло отделение церкви от государства, правительством проводились консультации по вопросам, связанным с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцией о правах ребенка с Национальным советом по церквям и с высшими представителями духовенства при посредничестве Министерства по делам женщин, общины и социального развития и его отделов по вопросам, связанным с женщинами и молодежью.

#### *Статьи 9 и 11*

12. **Г-жа Сайга** задает вопрос о том, может ли ребенок получить национальность любого из родителей

13. **Г-жа Дайриам** уточнила, правильно ли она заключила, ознакомившись с главой об укреплении роли женщин в стратегии правительства Самоа по вопросам развития на 2005-2007 годы, что существующая практика предусматривает рассмотрение женского вопроса общинными или социальными службами, и что такой подход может помешать им активно участвовать в общем плановом развитии. Она просит пояснить, какая роль отводится женщинам в рамках новой стратегии по вопросам развития на 2005-2007 годы, и будут ли в нее включены временные специальные меры, призванные обеспечить женщинам равные возможности, а также, принесет ли экономическое развитие такую же пользу женщинам, как и всем остальным? Очевидно, все планы в отношении развития должны представляться специальному комитету на уровне кабинета министров, который определит, как они отразятся на женщинах, однако в документе не объяснялось, как именно производится такая оценка и использовалась ли Конвенция в качестве ориентира в этом вопросе. Г-жа Сайга также попросила уточнить, кем осуществляется надзор за ходом реформы частного сектора, которая проводится в настоящее время, с тем, чтобы гарантировать, что женский вопрос будет включен в список первоочередных вопросов всех министерств.

14. **Г-жа Ароча Домингес** выразила мнение о том, что информация об экономическом положении женщин носит противоречивый характер и попросила предоставить более подробную информацию о том, как текущие экономические преобразования сказываются на женщинах, в первую очередь, занятых в производственном секторе, где условия работы, особенно для женщин, остаются неудовлетворительными, а также в сельском хозяйстве, где женщины выполняют значительную часть работы в семье и ведении хозяйства, не получая за это материального вознаграждения. Она также пожелала узнать, предпринимаются ли какие-либо меры по снижению последствий проблем, связанных с климатом, которые столь сильно отражаются на малых островных развивающихся государствах и, если принимаются, то какие, а также попросила уточнить, какое количество мужчин и женщин занимается неоплачиваемой работой с объяснением резкого уменьшения количества женщин на оплачиваемой работе.

15. **Г-жа Паттен** спросила, имеются ли какие-либо законы, гарантирующие мужчинам и женщинам равное вознаграждение за труд равной ценности, и если таковые имеются, то насколько в действительности соблюдаются эти законы, а также осведомилась о наличии неких механизмов, призванных гарантировать женщинам доступ к эффективной профессиональной подготовке и консультациям по трудоустройству, в том числе применительно к нетрадиционным ролям как в частном, так и в государственном секторе. Она поинтересовалась, предпринимает ли правительство какие-либо усилия по улучшению условий работы для женщин, занятых в частном секторе, учитывая то обстоятельство, что в государственном секторе для женщин предусмотрены более благоприятные условия работы, нежели в частном секторе, в частности, в том, что касается отпуска по уходу за ребенком. Она также пожелала узнать, был ли принят Законопроект о защите здоровья и безопасности на рабочем 2001 года, упомянутый в письменном отчете.

16. Объяснение, данное государством-участником в отношении вопроса № 25, заданного Комитетом было сочтено неубедительным; по общему мнению, необходимо принять закон, призванный защитить женщину от дискриминации по признаку пола, семейного положения или беременности. Акт о труде и занятости должен быть пересмотрен с учетом это-

го требования, заявила Г-жа Паттен, и пожелала узнать, были ли ратифицированы соответствующие конвенции Международной организации труда, включая Конвенцию № 103 по защите материнства (пересмотренный вариант) от 1952 года. Она также отметила важность принятия мер по недопущению сексуальных домогательств, которые посягают на достоинство женщины и серьезно сказываются на их способности активно участвовать в жизни общества и работать; в этой связи она упомянула общую рекомендацию № 19 Комитета в отношении насилия над женщинами. В заключение Г-жа Паттен задала вопрос о степени вовлеченности Министерства по делам женщин, общин и социального развития в пересмотре гендерных вопросов, проводящемся Министерством промышленности, коммерции и труда, а также о том, насколько серьезное внимание уделяется при этом вопросу установления равенства полов.

17. **Г-жа Таварес да Сильва** пожелала узнать, как женщины обходятся без оплачиваемого декретного отпуска и предположила, что они берут отпуск по болезни, подчеркнув при этом, что материнство является одной из основных социальных функций, а не заболеванием, и требует особого внимания, включая меры по защите женщин от увольнения в связи с беременностью. Она согласилась с мнением о неубедительности ответа, предоставленного Государством-участником в ответ на 25-й вопрос Комитета и поинтересовалась, когда правительство намеревается ввести в силу закон, призванный защищать женщину на рынке труда и сделать блага, предлагаемые работникам государственным сектором доступными для работников частного сектора.

18. В отношении учреждений по уходу за детьми, в отчете государства-участника упоминалось, что большинство детских садов и ясельных учреждений для детей в возрасте от 2 до 5 лет находятся в ведении церковных учреждений и неправительственных организаций и отмечалось, что учреждения по уходу за детьми в возрасте до 2-х лет практически отсутствуют (CEDAW/PSV/2005/I/CRP.2/Add.6, страница 22 оригинального текста на англ. яз.). По ее мнению, учреждения по уходу за детьми совершенно необходимы, учитывая изменения представлений о семейной жизни и увеличение количества работающих женщин; правительство должно учесть растущие потребности в таких учреждениях и приступить к решению существующей проблемы.

Г-жа да Сильва также выразила обеспокоенность в связи с тем, что качество жизни женщин преклонного возраста, проживающих в сельской местности, может оказаться под угрозой ухудшения, поскольку все большее их число направляется в дома престарелых, а не остается на попечении семьи и отметила, что в связи с этим обстоятельством она хотела бы получить дополнительную информацию в отношении Директив по уходу за престарелыми, представленных Национальным советом по делам престарелых.

19. **Г-жа Хезер-Лату** (Самоа) объяснила, что новый Акт о гражданстве от 2004 года предоставил мужчинам и женщинам равные права в том, что касается получения самоанского подданства, будь по заключению брака, рождению, происхождению или натурализации. Наряду с этим принимаются меры, направленные на то, чтобы гарантировать, что на женщин, проживающих в сельских районах, в равной степени будут распространяться блага социально-экономических изменений на сельском уровне; в этих целях для них облегчают доступ к получению кредита, например, при помощи программ микрофинансирования для женщин, не имеющих земельной собственности или имущества, которое может быть использовано в качестве обеспечения кредита; кроме того, существует ряд проектов для помощи женщинам, проживающим в городах. Благодаря правительственной политике микрофинансирования число женщин, занятых в сфере развивающегося домашнего производства. Показатели, отражающие сокращение числа женщин, занимающихся оплачиваемым трудом, могут объясняться тем обстоятельством, что в настоящее время многие женщины имеют собственные предприятия и, с технической точки зрения, не причисляются к работникам, занимающимся оплачиваемым трудом; значительное количество так называемых "безработных" на деле занимаются индивидуальной трудовой или предпринимательской деятельностью, держат лавку или продают различные товары и изделия.

20. По словам Г-жи Хезер-Лату, таким вопросам, как права беременных женщин, уделялось должное внимание в ходе законодательной реформы; в настоящий момент принимаются соответствующие, а по прошествии двух лет планируется проанализировать ситуацию; все вопросы, относящиеся к занятости женщин будут рассмотрены в ближайшем будущем. Министерства представляют свои варианты

поправок или законопроектов в Министерство юстиции, которое, в свою очередь, знакомит с ними соответствующие министерства, включая Министерство по делам женщины, общины и социального развития, и выслушивает их замечания.

21. Она отметила, что законопроект об охране и гигиене труда 2001 года уже принят, однако еще не вступил в силу, поскольку пока не имеется административной структуры, необходимой для его обеспечения. В свое время обсуждался вопрос о том, следует ли внести поправки в этот законопроект, включив в него хорошо разработанные положения о сексуальном преследовании, или же уделить внимание этому вопросу в рамках нового закона о труде и занятости. В отношении проблемы декретных отпусков она заявила, что условия, созданные в государственном секторе, рассматриваются в качестве ориентира и в настоящее время прилагаются к распространению условий, созданных в государственном секторе, на частный сектор; в новый закон о занятости будет включено определение оснований для расторжения трудового договора, включая незаконные основания, такие как наступление беременности.

22. **Г-жа Сими** (Самоа), в связи с вопросом о том, как экономический рост отражается на женщинах, сказала, что в последнее время на Самоа имело место резкое увеличение числа женщин, работающих на микро- и малых предприятиях. Были учреждены правительственные программы кредитования; 60 процентов получателей кредита в фонде развития малого бизнеса, созданном в сотрудничестве с Азиатским банком развития, составляют женщины, при этом подавляющая часть кредитов выдавалась на ведение предпринимательской деятельности, а доля кредитов, выданных женщинам программой содействия малому бизнесу и предпринимательству, созданной в сотрудничестве с партнерами по развитию, составила 54 процентов. Наряду с этим в стране имеются и неправительственные механизмы по обеспечению доступа к получению кредита женщинами.

23. Г-жа Сими отметила, что женщины, работающие на семейных сельскохозяйственных предприятиях, относят к категории неоплачиваемых работников, и напомнила о том, что 49 процентов населения страны до настоящего момента занимается сельским хозяйством для обеспечения основных потребностей семьи, при этом все излишки сбыва-

ются на рынке. В ближайшие три года, в ходе консультаций между Министерством по делам женщин, поселений и социального развития и заинтересованной общественностью планируется разработать схему расчета показателей по экономическому положению женщин с перспективой последующей разработки схемы расчета показателей, которая бы основывалась на положениях Конвенции и позволяла оценивать влияние экономического развития на женщин.

#### *Статьи 12-14*

24. **Г-жа Хан** обратила внимание на то, что информация, касающаяся здравоохранения представляется противоречивой; об этом говорит, например, тот факт, что женщины составляют лишь 47 процентов населения страны, хотя средняя продолжительность жизни у них больше, чем у мужчин и попросила объяснить, чем может быть вызван, по всей видимости, более высокий, в сравнении с мужчинами, уровень женской смертности. В письменном отчете утверждается, что все население имеет доступ к медицинскому обслуживанию, одной из основных причин смерти среди женщин являются осложнения во время беременности и родов; она спросила, не связано ли это с какими-либо гендерными предубеждениями, например, предписывающими женщине оставаться дома или не дающие ей возможности своевременного получения медицинской помощи.

25. Она также выразила обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на высокий уровень грамотности, показатель рождаемости по-прежнему высок и достигает 4,3, а распространенность практики использования противозачаточных средств, в 1999 году составлявшая 33 процента, остается низкой. Она спросила, можно ли объяснить такие показатели недостаточным доступом к медицинскому обслуживанию, несмотря на содержащееся в отчете утверждение о свободном доступе к медицинскому обслуживанию. В этом смысле полезной могла бы оказаться информация о том, насколько полную информацию о противозачаточных средствах предлагается подросткам в целях снижения числа случаев подростковой беременности и внебольничных аборт. Г-жа Хан также задала вопрос о возможном наличии гендерных предубеждений, когда предпочтение отдается новорожденным мужского пола, которые реже страдают от недостаточности питания, а также попросила предоставить данные о количестве

самоубийств среди женщин. Также приветствуется информация о количестве женщин-инвалидов, а также о специальных мерах – при наличии таковых – по обеспечению их потребностей, и о том, является ли обязательным анализ на ВИЧ для беременных женщин.

26. **Г-жа Бельмихуб-Зердани**, напомнив, что, согласно письменному отчету (CEDAW/C/WSM/1-3, стр. 20 английского текста) медицинское обслуживание беременных предоставляется бесплатно, спросила, является ли дальнейшее медицинское обслуживание после рождения ребенка также бесплатным, включая вакцинацию, а если является, то в течение какого времени. Она отметила, что снижение показателя рождаемости можно объяснить тем, что люди позже вступают в брак, откладывают рождение ребенка или используют противозачаточные средства, однако, по ее мнению, популярность противозачаточных средств, составляющая 33 процента, все еще является недостаточно высокой; как правило, экономическое развитие влечет за собой резкий спад рождаемости. Она пожелала получить дополнительную информацию о роли, которую играют передвижные клиники, занимающиеся вопросами планирования семьи и санитарного просвещения. Она выразила обеспокоенность в связи с тем, что многие женщины-вожди выступают против планирования семьи, а также в связи с тем, что аборт считается незаконным, даже в случае, если речь идет об изнасиловании, за исключением ситуаций, когда существует угроза для жизни женщины; она высказала сомнения в целесообразности рождения нежеланного ребенка и подчеркнула, что женщины, рассматривающие возможность аборта, пребывают в состоянии крайней подавленности.

27. **Г-жа Симмс** положительно отозвалась о благих намерениях правительства по решению проблемы здоровья женщины, о чем свидетельствуют кампании в пользу грудного вскармливания (1995 год), политика в сфере питания и продовольствия и политика в сфере народонаселения (CEDAW/C/WSM/1-3, стр. 73 английского текста), однако попросила уточнить, полностью ли они были выполнены и были ли в них намечены какие-либо конкретные цели и временные рамки. По ее мнению, при их выполнении следует руководствоваться принципом справедливости, с тем, чтобы они приносили равную пользу как мужчинам, так и женщинам.

28. Обращаясь к проблеме стереотипов (CEDAW/C/WSM/1-3 стр. 47-48 английского текста), она заявила, что дискриминация и патриархальные отношения навсегда закрепляются как в традиционных, так и в более современных структурах, причем в последнем случае они складываются под влиянием колониальных структур и отношений. И в том, и в другом случае мужчина ставится выше женщины, подчеркнула она, и указала на необходимость того, чтобы женщины, такие, как члены ее делегации, занимающие ответственные посты на высшем уровне, навсегда искоренили эти стереотипы.

29. **Г-жа Зу Сяокьяо** отметила, что 78 процентов населения Самоа проживает в сельских районах, однако многие из них работают в городах, и поинтересовалась, какая доля мужчин и женщин, проживающих в сельской местности полностью вовлечена в сельскохозяйственное производство. Она спросила, может ли любая женщина быть избрана официальным сотрудником по связи, или для этого необходимо иметь титул вождя, а также поинтересовалась, обращается ли женщина, проживающая в сельской местности, к женщине - официальному сотруднику по связи или к сельскому комитету в случае, если она сочтет, что ее основные права были нарушены.

30. **Г-жа Пиментел** отметила, что жительницы сельских районов, как правило, не имеют достаточного доступа к медицинскому обслуживанию, и спросила, какие меры принимает правительство для предотвращения проблем со здоровьем, связанных с внебольничными абортными, особенно у женщин, проживающих в сельской местности.

31. **Г-жа Сими** (Самоа) заявила, что за последние 10 лет уровень рождаемости снизился. На настоящий момент распространенность противозачаточных средств составляет 42,3 процента, что также свидетельствует об улучшении ситуации. Однако по данным переписи населения, проводившейся в 2001 году, нельзя было вычислить точный уровень грамотности. Последнее исследование на предмет недоедания, завершившееся в 1999 году, показало, что с начала 90-х годов уровень недоедания заметно снизился с 6 процентов до современного показателя в 1,9 процента. Доля женщин самоубийц составляет приблизительно 25 процентов от общего числа. На вопрос об анализе на ВИЧ г-жа Сими ответила, что он делается с согласия женщины. Медицинское об-

служивание в до- и послеродовой период предоставляется бесплатно.

32. Она пояснила, что небольшая распространенность практики планирования семьи связана скорее с укрепившимся отношением, нежели с ограничениями, налагаемыми культурой. Несмотря на то, что женщины имеют неограниченный доступ к стандартным услугам по планированию семьи на всей территории страны, пункты предоставляющие эти услуги в настоящее время располагаются в городских центрах, где обслуживание можно получить анонимно, в особенности подросткам и молодежи. Устранение предубеждений требует времени. Что касается сферы здравоохранения, в настоящее время разрабатываются политические инструменты в качестве первоочередной задачи для трех сфер, упомянутых г-жой Симмс. Однако г-жа Сими отметила, что в настоящий момент не располагает информацией по временным рамкам для завершения этого процесса. В сельскохозяйственном производстве занято 48 процентов женщин и 52 процента мужчин.

33. **Г-жа Хезер-Лату** (Самоа) заявила, что законы, действующие в отношении абортов не отражают текущее положение. С момента когда аборты были признаны незаконными, от некоторых детей матери отказывались после рождения, женщины уезжали за границу, чтобы сделать медицинский аборт, а некоторые, как имело место в случае, недавно получившем огласку, были вынуждены обращаться к подпольным акушерам. После этого случая председатель Верховного Суда Самоа в 2004 году издал директиву, призывающую правительство незамедлительно пересмотреть отношение к абортным в законодательстве Самоа. В настоящее время ожидается открытие обсуждений на эту тему. Очевидно, добавила она, что необходимо провести консультации с общественностью с целью определить, как этот вопрос будет воспринят населением страны.

34. **Г-жа Этеуати-Шон** (Самоа) отметила, что женщине необязательно иметь титул вождя для того, чтобы быть избранной официальным сотрудником по связи в своем поселке. В отношении вопроса о том, кто занимается рассмотрением вопросов о нарушении основных свобод – официальный сотрудник по связи или сельский комитет, она ответила, что должность официального сотрудника по связи появилась сравнительно недавно и поэтому

для четкого установления круга их задач в этом отношении потребуется определенное время.

*Статьи 15 и 16*

35. **Г-жа Тан** положительно отозвалась о сотрудничестве правительства Самоа с неправительственными организациями. Она отметила, что в настоящее время крайне необходимо ввести законы по борьбе с насилием по признаку пола, а также закон в отношении семейного права. Она спросила, планирует ли правительство Самоа предусмотреть альтернативный вариант решения проблемы для жертв насилия в семье, которые не хотят обращаться в уголовный суд, однако нуждаются в безотлагательном получении судебного охранного приказа.

36. **Г-жа Гнакадя** подчеркнула необходимость принятия законов, направленных на увеличение минимального возраста для вступления в брак как для мальчиков, так и для девушек и обеспечения того, чтобы этот возраст был одинаков для обоих полов. В этой связи она пожелала узнать, в каком возрасте молодые люди могут добровольно вступить в брак, без обязательного разрешения третьей стороны. Кроме того, делегации следует уточнить, какие виды ограничений в рамках обычного права могут налагаться на свободу передвижения и свободу выбора места проживания. Переходя к пункту 16.1 доклада Государства-участника, она попросила пояснить формулировку "на замужнюю женщину могут влиять решения как мужчин, так и женщин-членов расширенной семьи ее мужа". Она отметила, что в обычном и прецедентном праве определены основные положения в соответствии с которыми суды выносят решение по разделу совместно нажитого имущества между супругами, и попросила делегацию объяснить основные принципы обычного права и указать основные направления прецедентного права.

37. **Г-жа Шимонович** отметила, что основания для развода у мужчин и женщин отличаются и выразила обеспокоенность в связи с тем фактом, что женщине необходимо представить суду доказательства повторяющегося жестокого обращения на протяжении трех лет. В этой связи она пожелала узнать, какие доказательства необходимо представить и кто решает, какие действия приравниваются к жестокому обращению. Она также осведомилась, планирует ли правительство пересмотреть список оснований для развода и внести изменения в него.

38. **Г-жа Шин** заявила, что установленные законом возрасты для вступления в брак - 16 лет для девушек и 18 для молодых людей – противоречат не только Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, но и Конвенции о правах ребенка. Учитывая, что в настоящее время на Самоа распространены более поздние браки, правительству следует рассмотреть вопрос об изменении возраста для вступления в брак, с целью приведения его в Соответствие с Конвенцией. В отношении подростковой беременности она пожелала узнать, какие меры правительство принимает для недопущения наказаний на уровне поселка в отношении молодых матерей и их семей. Делегации следует представить конкретные факты по случаям, разбиравшимся в судебном порядке.

39. **Г-жа Хезер-Лату** (Самоа) заявила, что правительство ее страны считает необходимым принять свод законов о насилии в семье. Помимо прочего, для этого потребуется выявить и проанализировать законодательные варианты, существующие в различных государствах мира и решить, как их можно перенять с учетом культурно-социального Контекста на Самоа. До настоящего времени в законодательном плане основной упор делался на штрафные санкции, иными словами, на назначение соответствующего, достаточно сурового наказания за насилие в семье. Однако в окончательном варианте закона должны быть закреплены положения об охранных судебных приказах, консультировании для правонарушителей и их перевоспитании. В отсутствие надлежащее оформленного законодательства суды в своих действиях пользуются статьей 111 конституции, которая позволяла им перенимать новейшие практики Англии и остальных стран Содружества. Она признала, что разница в возрастах вступления в брак неприемлема и что этот вопрос должен быть решен в ходе общей законодательной реформы.

40. Применительно к закону о расторжении брака, она признала, что на Самоа действует система, согласно которой основанием для получения развода является наличие нарушений; такая система является пережитком колониального прошлого Самоа. Г-жа Хезер-Лату отметила, что высказанное ей предложение о введении системы, при которой для получения развода необязательно доказывать наличие нарушений, было благосклонно встречено во всем регионе. Что касается совместно нажитого супругами имущества, недостаточная разработан-



ность существующего законодательства Самоа в этой сфере, включая отсутствие конкретных законоположений, уже приводила к тому, что прецедентов было заимствовано из практики Новой Зеландии, где по решению суда имущество было поделено в соотношении 50 на 50. Юристы препятствуют обращению супругов в суд, предлагая им сначала пожить раздельно в течении трех лет. При вынесении решения по одному из недавних случаев, 19 апреля 2002 года Верховный судья вынес решение о равном разделе имущества между мужем и женой. Однако очевидно, что необходимо полностью пересмотреть брачное законодательство.

41. **Г-жа Хезер Лату** отметила, что многое еще предстоит осуществить для решения проблем подростковой беременности, аборт и использования противозачаточных средств на Самоа, в особенности в связи с тем, что школьная программа не предусматривает изучения вопросов репродуктивного и сексуального здоровья. В этом отношении основным препятствием на пути прогресса остается господствующее в обществе представление, поэтому в настоящее время правительство Самоа, в сотрудничестве с неправительственными организациями, осуществляет шаги, направленные на изменение таких представлений, организуя с этой целью кампании по повышению информированности о вопросах здравоохранения.

42. **Г-жа Сайга** попросила объяснить организационную структуру поселка. В частности в отчете говорится, что лица, обладающие титулом вождя являются представителями своей расширенной семьи и в этой связи она пожелала узнать, кто входит в эту группу. Кроме того, она осведомилась, о том, могут ли лица, не имеющие титула вождя, избираться поселковым старостой и может ли этот титул быть пожалован лицам, не достигшим возраста 21 года. Третий заданный ей вопрос касался отношений между поселковым советом и сельским комитетом по делам женщин. В отношении последней структуры она поинтересовалась, почему, учитывая важность участия мужчин в улучшении положения женщин, такие комитеты состоят исключительно из женщин.

43. **Г-жа Шин**, возвращаясь к вопросу о наказаниях, назначаемых на уровне поселка, спросила, может ли правительство издать указ, запрещающий такую практику, поскольку необходимо открыто подчеркнуть ее несостоятельность. В связи с необычно низкой доли женского населения по сравне-

нию с мужским, она пожелала узнать, планирует ли правительство провести исследование для выявления причин подобного феномена, отметив при этом, что в культурах, где предпочтение отдается родившимся мальчикам, от эмбрионов женского пола зачастую избавляются посредством аборта.

44. **Г-жа Этеуати-Шон** (Самоа), отвечая на вопросы г-жи Сайги, объяснила, что понятие расширенная семья объединяет всех членов семьи носителя титула вождя вне зависимости от того, проживают они в родном поселке или нет. Титул вождя может быть пожалован лицу, не достигшему возраста 21 года, однако только лица старше 21 года могут голосовать на выборах. Староста поселка должен иметь титул вождя. Согласно традиции, поселки на Самоа делятся на мужскую часть и женскую часть. Поселковый комитет по делам женщин, в состав которого входят все женщины, проживающие в поселке, отвечает за все аспекты жизни поселка, касающиеся женщин.

45. **Г-жа Хезер-Лату** (Самоа) указала на то, что поселки на Самоа являются самоуправляющимися субъектами. Староста поселка избирается на пятилетний срок и является официальным представителем поселка и главой поселкового совета. Отвечая на вопрос г-жи Шин, она заявила, что центральное правительство может издать указ, запрещающий частным лицам назначать наказания на поселковом уровне, при условии, что такие наказания являются нарушением конституции страны.

46. **Председатель** поблагодарила делегацию Самоа за участие в обсуждении и, в особенности, за подробное объяснение вопросов, связанных с титулом вождя. Комитет выразил обеспокоенность в связи с рядом вопросов, включая ограниченное участие женщин в политической жизни страны, невозможность их передачи национальности своим детям, дискриминацию по признаку пола на работе и количество внебольничных абортов. Кроме того, он порекомендовал в следующем отчете представить официальную статистику по количеству женщин, инфицированных ВИЧ/СПИДом, а также данные, отдельно по мужчинам и по женщинам, о жертвах торговли людьми.

47. Высокие показатели рождаемости и материнской смертности свидетельствуют о том, что, хотя всем женщинам на Самоа обеспечен доступ к услугам в сфере планирования семьи, традиционные

представления по-прежнему не позволяет им в полной мере прибегнуть к этим услугам. Тем не менее, в качестве значительного прогресса было отмечено учреждение должности сотрудниц по связи на поселковом уровне.

48. **Г-жа Этеуати-Шон** (Самоа) выразила благодарность Комитету за созданную им прекрасную рабочую атмосферу, которая позволила ее делегации максимально откровенно отвечать на поставленные вопросы. На Самоа были достигнуты значительные успехи, однако много еще предстоит осуществить в целях улучшения положения женщин в самых разных сферах: отношение к женщине по-прежнему во многом определяется традициями страны, а культурно-социальные изменения требуют времени. Однако правительство Самоа настроено осуществлять необходимые шаги по обеспечению полного выполнения Конвенции и, в этой связи, намерено учесть предложения, высказанные Комитетом.

*Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.*